

# HOJA DE INFORMACIÓN

## VIH / HEPATITIS C CON MANCHA DE SANGRE SECA

### ¿QUÉ ES EL ANÁLISIS CON “AUTO MUESTREO” DE MUESTRA DE MANCHA DE SANGRE SECA (DRIED BLOOD SPOT, DBS por sus siglas en inglés)?

El análisis con “auto muestreo” de DBS es cuando usted mismo obtiene una muestra de sangre. La muestra de sangre se envía a un laboratorio y se realiza un análisis con DBS para ver si en la sangre hay VIH o hepatitis C.

El análisis con DBS no es un “autoanálisis”.

El “autoanálisis” es cuando usted mismo realiza la prueba con la sangre, en lugar de enviarla al laboratorio.

### ¿CÓMO FUNCIONA EL ANÁLISIS CON DBS?

#### ¿CUÁNTO TARDA EN OBTENERSE EL RESULTADO?

El análisis con DBS funciona mediante el análisis de una pequeña mancha de sangre del dedo que se ha extendido en una tarjeta de análisis y se ha dejado secar. Luego, usted envía la tarjeta a un laboratorio, donde se analiza para ver si en la sangre hay VIH o Hepatitis C.

El análisis con DBS es gratuito y se puede pedir un kit en línea, el cual se le envía por correo postal. También puede recoger un análisis en instituciones seleccionadas, donde podrán ayudarlo con la realización del análisis.

El kit de análisis con DBS tiene una hoja de instrucciones, una tarjeta de papel secante, un dispositivo para pincharse el dedo, un apósito y un sobre con franqueo postal pago para que envíe por correo la muestra de sangre seca al laboratorio.

El laboratorio realizará el análisis con DBS con la tarjeta de análisis que usted envíe por correo postal.

Los resultados se le entregarán en una semana.

### ¿QUIÉNES PUEDEN REALIZARSE UN AUTO MUESTREO DBS?

Los análisis con DBS se ofrecen a personas mayores de 16 años, que vivan en NSW y que sean:

- Un varón homosexual o un varón que tiene relaciones sexuales con otros varones, o
- personas con antecedentes transgénero,

- personas de Asia, África o algunos países donde el VIH es más común y
- personas con parejas sexuales actuales o anteriores de Asia, África u otro país de prevalencia.

A las siguientes personas se les ofrecerá un análisis de detección de la hepatitis C:

- personas que se identifican como Aborígenes o Isleños del estrecho de Torres,
- personas que alguna vez se inyectaron drogas, o
- personas de países en África, el Medio Oriente o algunos países donde la hepatitis C es más común,
- personas que están actualmente o han estado alguna vez en prisión.

Usted debe de tener por lo menos 16 años para registrarse al DBS

Si usted no se encuentra dentro de uno de estos grupos, no puede realizarse el análisis con DBS, pero un médico puede hacerle un análisis estándar. Para averiguar dónde puede realizarse un análisis de detección del VIH o HEPATITIS C, llame a Sexual Health Infolink de NSW al número 1800 451 624.

### ¿CÓMO PIDO UN KIT DE ANÁLISIS CON AUTO-OBTENCIÓN DE MUESTRA DE MANCHA DE SANGRE SECA?

Para pedir un kit de análisis con DBS gratuito, visite el sitio web DBS ([www.DBS.test.health.nsw.gov.au](http://www.DBS.test.health.nsw.gov.au)) y siga las instrucciones.

Deberá responder algunas preguntas, que incluyen algunas personales, para estar seguros de que puede realizarse el análisis con DBS. Se mantendrá la confidencialidad de su información personal.

### ¿CUÁNTO CUESTA EL KIT DE DBS?

El análisis con DBS es gratuito para las personas que participan en el programa.

### ¿PUEDO DARLE MI KIT DE DBS A ALGUNA OTRA PERSONA?

No. Solo usted puede usar el análisis con DBS.

## ¿CÓMO OBTENGO LOS RESULTADOS DE MI ANÁLISIS CON DBS?

Un enfermero de salud sexual de Sexual Health Infolink se comunicará con usted para entregarle los resultados o es posible que lo contacten de la institución donde lo ayudaron a realizar el análisis

Se le dará uno de los siguientes resultados:

**Negativo** - Sin infección por VIH ni Hepatitis C. Recibirá los resultados por mensaje de texto, correo electrónico, llamada telefónica o en persona.

**Detectado** - Posible infección por VIH o Hepatitis C. Recibirá un mensaje de texto o correo electrónico, donde se le pedirá que llame al servicio médico o al enfermero al número 1800 451 624. El enfermero hablará con usted sobre la posibilidad de que un médico le realice un análisis estándar de detección del VIH o de Hepatitis C.

**Inválido** - El análisis no funcionó. Recibirá un mensaje de texto o correo electrónico, donde se le pedirá que llame al servicio médico o al enfermero al número 1800 451 624. El enfermero hablará con usted sobre la posibilidad de que se haga otro análisis de detección del VIH o de Hepatitis C con DBS, o que un médico le realice un análisis estándar de detección del VIH o de Hepatitis C.

**HCV RNA detectado  $\leq$  40IU/ml** – se detectó el análisis DBS para hepatitis C (RNA) fue detectado, pero a un nivel bajo. El nivel era tan bajo que el laboratorio no pudo determinar cuánto virus estaba presente en la muestra DBS. Este resultado tiene dos significados. Una es que usted puede estar infectado con HCV y la otra el resultado de la prueba DBS podría ser falso. Se necesitará un análisis de sangre para confirmarlo. Entretanto, evite cualquier exposición de su sangre a otros.

## ¿QUÉ SUCEDE SI EL VIH O LA HEPATITIS C APARECEN EN EL RESULTADO DE MI ANÁLISIS CON DBS?

Si el resultado del análisis con DBS indica la presencia de VIH o Hepatitis C en su muestra, deberá realizarse un análisis de sangre estándar para confirmar la infección por VIH o Hepatitis C. El enfermero o el servicio médico le dirán a qué lugar puede ir para realizarse un análisis estándar de

detección del VIH o de Hepatitis C. El enfermero o el servicio médico también se comunicarán con usted dentro de los 7 días para preguntarle si necesita más ayuda.

## ¿QUÉ TAN PRECISO ES EL ANÁLISIS CON DBS?

En general, los análisis con DBS son muy precisos, con una precisión cercana al 100 %.

Además, una cantidad muy pequeña de análisis puede dar un "resultado positivo falso". Esto significa que el resultado del análisis es positivo incluso cuando una persona no tiene infección por VIH o Hepatitis C.

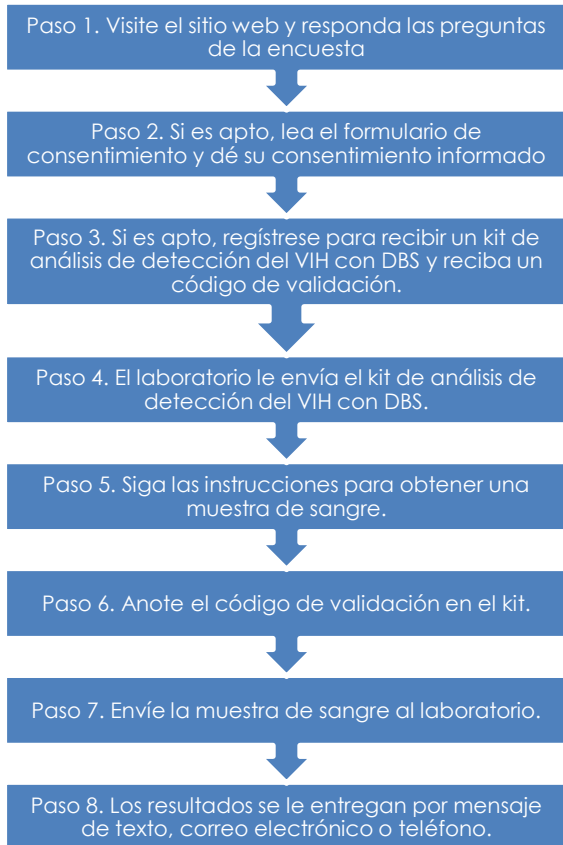
## ¿MI INFORMACIÓN SE MANTENDRÁ PRIVADA Y CONFIDENCIAL?

Su resultado solo se le entregará a usted.

El análisis con DBS es nuevo en NSW. Al realizarse el análisis, usted acepta que se reúnan su información, los resultados de los análisis confidenciales y cualquier información de seguimiento.

Su información se les entregará a los trabajadores de la salud involucrados en su atención.

La información sobre usted, sin sus detalles personales, también se usará para evaluar si el programa para análisis con DBS debe continuar. Su información se comunicará de tal manera que usted sea posible de identificar.



### ¿QUÉ DEBO HACER SI CREO QUE TENGO EL VIH O HEPATITIS C?

Si cree que tiene VIH o Hepatitis C, llame al enfermero al número 1800 451 624 o hable con su médico. Tal vez sea mejor realizarse un análisis de sangre estándar en lugar del análisis con DBS.

Si tuvo relaciones sexuales sin protección dentro de los últimos 3 días y le preocupa haberse contagiado el VIH, llame al enfermero al número 1800 451 624. Él podrá recomendarle que visite a un médico para recibir profilaxis posterior a la exposición (*post-exposure prophylaxis*, PEP). La PEP implica un mes de tratamiento para reducir las probabilidades de contraer la infección por VIH. La PEP solo funciona si se recibe dentro de las 72 horas (3 días).

### ¿QUÉ PODRÍA SUCEDER SI NO ME REALIZO UN ANÁLISIS DE DETECCIÓN DEL VIH O DE HEPATITIS C?

Podría tener VIH o Hepatitis C y no saberlo. El hecho de saber si tiene VIH o Hepatitis C es importante por su propia salud y bienestar, y para evitar contagiar el VIH o la Hepatitis C a otras personas.

### MANTÉNGASE A SALVO

Puede protegerse usted mismo y proteger a otras personas del VIH al usar siempre un preservativo si tiene relaciones sexuales vaginales o anales. Los preservativos los protegen a usted y a sus parejas del VIH y de otras infecciones de transmisión sexual (*sexually transmissible infections*, STI).

Puede protegerse usted mismo y proteger a otras personas de la Hepatitis C al usar siempre equipos para inyección estériles y no compartir nunca agujas ni equipos para inyección, ni ningún otro objeto filoso, como rasuradoras.

Si le preocupa la posibilidad de tener el VIH, Hepatitis C u otras STI, hable con su médico o con un enfermero de salud sexual al número 1800 451 624 para obtener más información.

### ¿ESTA HOJA DE INFORMACIÓN ESTÁ DISPONIBLE EN OTROS IDIOMAS ADEMÁS DEL ESPAÑOL?

Esta hoja de información está disponible en varios idiomas, que incluyen chino (tradicional), indonesio, tailandés, vietnamita, árabe, portugués, francés e inglés. Las hojas de información en estos idiomas están disponibles en el sitio web DBS.

### ¿DÓNDE PUEDO OBTENER MÁS INFORMACIÓN?

Visite el sitio web del análisis DBS [www.DBS.test.health.nsw.gov.au](http://www.DBS.test.health.nsw.gov.au)) o llame a Sexual Health Infolink de NSW al número 1800 451 624.